

**HERRITARREN ARRETAKE, PARTAIDETZAKO ETA NAZIOARTEKO GAIETAKO SAILAREN ETA ASOCIACION DE FAMILIAS ITURRIGORRI-PEÑASCAL ARTEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNA ABIATZEKO HITZARMENA, PARTAIDETZA ARLOKO PROGRAMAK GARATZEKO**

**CONVENIO PARA CANALIZAR UNA SUBVENCIÓN NOMINATIVA, ENTRE EL ÁREA DE ATENCIÓN, PARTICIPACIÓN CIUDADANA E INTERNACIONAL Y LA ASOCIACION DE FAMILIAS ITURRIGORRI-PEÑASCAL, PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE PARTICIPACIÓN**

Bilbon, 2024ko maiatzaren 26an

Bilbao, a 26 de mayo de 2024

### **PARTE HARTZAILEAK**

Alde batetik, **EIDER INUNCIAGA DE LA SERNA** andrea, Bilboko Udalaren Euskera, Herritarren Arreta eta Partaidetza, 2030 Agenda eta Nazioarteko Gaietako Saileko zinegotzi ordezkaria. Erakunde horren egoitza Bilbon dago, Campo Volantín pasalekua, 1, 5. Solairuan – PK: 48007 (IFZ: P-4802400-D).

Eta bestetik, **PEDRO CASTAÑARES MUÑOZ** jauna (NAN: .....), Asociacion de Familias Iturrigorri-Peñascal (IFK: : G48256309). Elkarre horren egoitza Bilbon dago, Gardeazabal 4an. PK: 48002.

Alde biek, lege ahalmen eta eskumen nahikoa onartzen diote elkarri hitzarmen hau sinatzeko, eta horretarako,

### **HAUXE AZALDU DUTE**

I.- Bilboko Udalak diru-laguntzak emateko eskumena du, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko

### **REUNIDOS**

De una parte, Doña **EIDER INUNCIAGA DE LA SERNA**, en su condición de Concejala Delegada del Área de Euskera, Atención y Participación Ciudadana, Agenda 2030 e Internacional del Ayuntamiento de Bilbao, con domicilio en Bilbao, Paseo Campo Volantín 1bis 5º piso- C.P. 48007 y NIF P-4802400-D.

Y de otra, Don **PEDRO CASTAÑARES MUÑOZ**, con D.N.I ..... , actuando como Presidente de la ASOCIACION DE FAMILIAS ITURRIGORRI-PEÑASCAL con CIF: G48256309 y domicilio en Bilbao, en Gardeazabal 4, - C.P: 48002.

Las partes en la condición en que intervienen se reconocen tener recíprocamente capacidad legal y competencia suficientes para suscribir el presente convenio, por lo que

### **EXPONEN**

I.- Que el Ayuntamiento de Bilbao es competente para otorgar subvenciones de acuerdo con el artículo 3.1.b) de la Ley

3.1.b) artikuluaaren arabera.

II.- Bilboko Udalak Euskera, Herritarren Arreta eta Partaidetza, 2030 Agenda eta Nazioarteko Gaietako Saileko 2024ko Aurrekontuan Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascal hitzarmena sinatzeko diru-laguntza izenduna onartu zuen.

III.- Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascal irabazi-asmorik gabeko elkarte da. 1974tik komunitate-lana egin du Iturrigorri-Peñascal auzoan, alderdi guztietan auzoa egoera onean mantentzeko eta hobetzeko ekimenak sustatuz; batez ere, partaidetza aktiboko jardueren bidez. Horien artean badaude programa eta tailer batzuk auzokoak elkarrekin aritzea eta inplikatzeko xede dutenak; hain zuzen, berdintasun, konpromiso eta partaidetza handiagoko auzo atseginago eta eragingarriagoa lortzeko, eta horrela auzoan bizi diren pertsonen arteko bizikidetza eta lankidetza hobetzeko.

Hala,

**HAUXE ERABAKI DUTE:**

Hitzarmen hau formalizatzea honako klausulen arabera:

**BALDINTZAK**

**Bat.-** Hitzarmenaren helburua.- Hitzarmen honen helburua Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascalarik **3.500,00 euroko** zuzeneko diru-laguntza izenduna abiatzeko da,

38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

II.- Que el Ayuntamiento de Bilbao aprobó en el Presupuesto para el ejercicio del año 2024 del Área de Euskera, Atención y Participación Ciudadana, Agenda 2030 e Internacional una subvención nominativa, para la suscripción del Convenio con Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascal.

III.- Que la Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascal, es una Asociación sin ánimo de lucro que viene desarrollando desde el año 1974 una experiencia de trabajo comunitario en el Barrio de Iturrigorri-Peñascal a través de la promoción de actuaciones encaminadas a mantener y mejorar el Barrio en todos sus aspectos, fundamentalmente a través de actividades participativas activas en las que incluyen diversos programas y talleres que buscan la interrelación y la implicación de sus vecinos y vecinas para trabajar por un barrio más igualitario, más comprometido, más participativo, más agradable y eficaz y mejorar así la convivencia y la cooperación entre las personas que en ese barrio residen.

Así,

**ACUERDAN**

Formalizar el presente Convenio, con arreglo a las siguientes

**CLÁUSULAS**

**Primera.-** Objeto del Convenio.- El objeto del presente convenio es la canalización para la concesión de una subvención directa

Iturrigorri-Peñascal auzoan 2024an auzokoak dinamizatzeko eta horiek parte hartzeko programa batzuk burutzeko. Elkartek programa eta aurrekontua aurkeztu ditu; eta horiek 1. eta 2. eranskinetan daude jasota, hitzarmenaren zati baitira eta hortaz, harekin batera sinatu behar dira.

**Bi.-** Hitzarmenaren zertarakoa.- Iturrigorri-Peñascaleko auzoko guztiek modu aktiboan parte hartzea sustatzea izaera askotako programa eta tailer jakin batzuk barnean dituzten jardueretan. Auzokoen partaidetzan eta konpromisoan oinarritutako auzokoen arteko lankidetzak eta harremanak sustatzen dituzte programa eta tailer horiek, auzo atseginago baten alde egiteko eta horrela auzoan bizi direnen arteko bizikidetzak hobetzeko.

**Hiru.-** Burutzeko epea.- Hitzarmena aipatutako jardura egiteko izango da, ez besterik, eta 2024 ikasturtean egin beharko da.

**Lau.-** Izaera eta araubide juridikoa.- Hitzarmen honetan Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak agintzen du. Zehazki, Legearen 22.2 artikulua dio "zuzenean diru-laguntza hauek eman daitezke:

- a. *Estatuko, autonomia erkidegoetako edo tokiko erakundeetako aurrekontu orokorretan izenez aurreikusitakoak.*

Jarduera hau Euskera, Herritarren Arreta eta Partaidetza, 2030 Agenda eta Nazioarteko Gaietako Saileko aurrekontuaren

nominativa de **3.500,00 euros** a favor de la Asociación de Familias Iturrigorri-Peñascal para la realización en el Barrio Iturrigorri-Peñascal durante el año 2024 de los programas de dinamización y participación de los vecinos y vecinas del Barrio según programa y presupuesto presentados por la Asociación, que se acompañan como Anexos 1 y 2 al presente Convenio, formando parte del mismo, y que serán firmados junto con éste

**Segunda.-** Fines del convenio.- Impulsar la participación activa de todos los vecinos y vecinas del barrio de Iturrigorri-Peñascal en aquellas actividades en las que se incluyan varios programas y talleres de diversa naturaleza que promuevan la interrelación y la cooperación entre vecinos y vecinas, participativa y comprometida para trabajar por un barrio más agradable y mejorar así la convivencia entre las personas.

**Tercera.-** Plazo de ejecución.- El ámbito de dicho Convenio comprenderá exclusivamente la realización de la actividad citada, coincidiendo su plazo de ejecución con el año natural 2024.

**Cuarta.-** Naturaleza y régimen jurídico.- El presente Convenio se rige por las normas de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Concretamente, su artículo 22.2 dispone que "*podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones:*

- a. *Las previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, de las Comunidades Autónomas o de las entidades locales*".

La presente actuación tiene su encaje dentro de la ejecución del presupuesto del Área de

betearazpenean sartzen da, 2024ko Aurrekontuko Diru-laguntza izendunen Eranskinean. Gastua aurrekontuko partida honetatik ordainduko da: APG 2024 13020 92410 4819900.

**Bost.-** Diru-laguntzaren zenbatekoa eta burutzeko epea.- Euskera, Herritarren Arreta eta Partaidetza, 2030 Agenda eta Nazioarteko Gaietako Sailak 3.500 euroko diru-laguntza emango du, hain zuzen ere aipatutako jarduerak 2024an dakartzan gastuak ordaintzeko, ez beste ezertarako. Helburu bererako beste laguntza, diru-laguntza, sarrera edo baliabide batzuk eskatzen badira, horien batuketa ezingo da diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izan; handiagoa balitz, dirua itzuli beharko litzateke. Onuradunak Euskera, Herritarren Arreta eta Partaidetza, 2030 Agenda eta Nazioarteko Gaietako Sailari jakinaraziko dio jarduera honetarako jasotako beste laguntza batzuk daudela.

**Sei.-** Diru-laguntza ordaintzea.- Diru-laguntza aldeztu aurretik ordainduko da, hitzarmena sinatu ondoren. Horretarako, ziurtatu egin da onuradunak ez daukala zorrik Udalarekin edo beste batzuekin, zorren bat edukitzeak arriskuen jarriko lukeelako diru-laguntzaren ordainketa. Gainera, diru-laguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen, onuradunak erakutsi du ez daukala zorrik zergetan edo Gizarte Segurantzari, eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua eta Gizonezkoen eta Emakumezkoen berdintasunerako 4/2005 Legearen 24.2. artikulua ezarritako debekuetan ez dagoela ziurtatzen duen erantzukizuneko adierazpena aurkeztu du.

Euskera, Atención y Participación Ciudadana, Agenda 2030 e Internacional, en el Anexo de Subvenciones Nominativas del Presupuesto del 2024, imputándose el gasto previsto a la partida APG 2024 13020 92410 4819900.

**Quinta.-** Importe de la subvención y plazo de ejecución.- El importe de la subvención por parte del Área municipal de Euskera, Atención y Participación Ciudadana, Agenda 2030 e Internacional ascenderá a 3.500 euros y su destino será exclusivamente la participación en los gastos que genera la actividad citada en el año 2024. En caso de que se recurra a otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad, la suma de las mismas no podrá superar el coste de la actividad subvencionada, en cuyo caso daría lugar al reintegro correspondiente. La beneficiaria deberá poner en conocimiento del Área de Euskera, Atención y Participación Ciudadana, Agenda 2030 e Internacional la existencia de otras ayudas recibidas para esta actividad.

**Sexta.-** Abono de la subvención.- El abono de la subvención se realizará con carácter anticipado, tras la firma del presente convenio. A tales efectos se ha acreditado que no existen deudas del beneficiario con el Ayuntamiento o con terceros, que puedan comprometer el abono directo del importe de la subvención al mismo. Además de lo anterior, la entidad beneficiaria ha demostrado, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y su inexistencia como empresario frente a la Seguridad Social, habiendo presentado, además, declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones a que se refiere el art. 13 de la Ley General de Subvenciones, Ley 38/2003, de 17 de noviembre y el art. 24.2 de la Ley 4/2005, para

la igualdad de hombres y mujeres.

**Zazpi.-** Azpikontratazioa.- Diruz lagundutako jarduera muga barik azpikontrata daiteke, baina jardueren betearazpen osoa edo partziala ezingo dira inolaz ere itundu Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorren 13. artikuluan adierazitako debekuetako baten barruan dauden pertsonekin edo erakundeekin, diru-laguntzaren jasotzailearekin lotura duten pertsonekin edo erakundeekin (Arautegiaren 68.2 artikuluan dago zehaztuta zeintzuk diren loturak) eta Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorren 29.7 artikuluan adierazitako gainerako pertsonekin.

**Zortzi.-** Diruz lagundu daitezkeen gastuak.- Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaerarekin zalantzarik gabe bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta hitzarmenaren indarraldian egiten direnak. Diruz lagundu daitezkeen gastuen eskuratzeko-kostua ezingo da izan inola ere merkatu-balioa baino handiagoa.

**Bederatzi.-** Zabalpena eta erakundea identifikatzea.- Edozein kasutan, Hitzarmen honen helburu den proiektuaren zabalpenean, sustapenean edo publizitatean Bilboko Udala aipatu beharko da, eta proiektua aurkezteko eta emateko eta publizitatea egiteko egiten diren agiri guztietan Bilboko Udalaren logotipoa ipini beharko da, ikusteko moduan.

Argitalpenetan, gainera, edukiaren erantzukizunaren klausula bat ere jasoko da, hau dioena: *Bilboko Udalak finantzatu du proiektu hau. Hala ere, edukiaren erantzule bakarra entitate onuraduna da.*

**Séptima.-** Subcontratación. – Se establece la posibilidad de subcontratar la actividad subvencionada sin límite, si bien en ningún caso podrá concertarse la ejecución total o parcial de las actividades con personas o entidades incursas en alguna de las prohibiciones del art. 13 de la Ley General de Subvenciones, ni con personas o entidades vinculadas con el beneficiario (considerándose que existe vinculación en los casos recogidos en el art. 68.2 del Reglamento), ni con las demás personas previstas en el art. 29.7 de la Ley General de Subvenciones.

**Octava.-** Gastos subvencionables.- Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo de vigencia del Convenio. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor del mercado.

**Novena.-** Difusión e identificación institucional.- En todo caso, la difusión, promoción o publicidad del proyecto objeto del presente Convenio, deberá incluir la mención al Ayuntamiento de Bilbao y todo documento elaborado para su presentación y entrega y para su publicidad deberá incorporar de forma visible el logotipo institucional del Ayuntamiento de Bilbao.

En el caso de publicaciones, se deberá incluir además una cláusula de responsabilidad del contenido, con el siguiente texto: *El presente proyecto ha sido subvencionado por el Ayuntamiento de Bilbao, siendo, no obstante, su contenido responsabilidad exclusiva de la entidad beneficiaria.*

Era berean, diruz lagundutako programaren edo jardueraren publizitatea egiteko elementu moduan erabiliko diren kartelak, testuak eta dokumentuak hizkuntza ofizial bietan, hau da, euskaraz eta gaztelaniaz, idatzita egongo dira. Era berean, programaren zabalkundea egiteko jendaurreko agerraldiak euskaraz eta gaztelaniaz izango dira, hurrenkera horretan.

Era berean, kontuan hartu beharko da hizkuntzaren eta irudien erabilera ez-sexista

**Hamar.-** Programaren aldaketak.- Programan funtsezko aldaketak egin ahal izateko, aldeztu aurretik Bilboko Udalari eskatu behar zaio idatziz; aldaketak egiteko beren-beregiko baimena eman behar du Udalak.

Funtsezko aldaketak egiteko eskariak arrazoiturik egongo dira eta aurrekontuan eta kronograman izango duten eragina zehaztu beharko da. Gobernu Batzordeak Saileko ordezkariari eskumena ematen dio aldaketa horiek baimentzeko.

Funtsezko aldaketatzat jotzen dira honako hauek:

- Helburu orokorretan eta/edo zehatzetan egindakoak.
- Onartutako aurrekontuko partidetan % 20tik gorako aldaketak (partiden arteko aurrekontu-aldaketek ez dute eraginik izango zeharkako kostuetan), programaren guztirako aurrekontua gutxitzen ez dutenean.

Asimismo, se deberán utilizar ambas lenguas oficiales, euskera y castellano, en los carteles, textos y documentos que se elaboren como elementos de publicidad del programa o actividad subvencionada. De igual modo, las intervenciones públicas de promoción ligadas a la actividad objeto de subvención serán bilingües utilizando el euskera y el castellano en ese orden.

Se deberá además, tener en cuenta la utilización no sexista del lenguaje y de las imágenes.

**Décima.-** Modificación del programa.- Cualquier modificación sustancial del programa habrá de ser solicitada con carácter previo a su realización por escrito al Ayuntamiento de Bilbao, quien deberá expresamente autorizarla.

Las solicitudes de modificación sustancial han de estar motivadas, especificando las repercusiones presupuestarias y del cronograma que implican. La Junta de Gobierno delega en la Delegación del Área correspondiente la autorización de estas modificaciones.

A tal efecto se consideran modificaciones sustanciales las siguientes:

- Cambios en los objetivos generales y/o específicos.
- Variaciones superiores al 20% en los importes de las partidas del presupuesto aprobadas (las variaciones presupuestarias entre partidas no podrán afectar a los costes indirectos), que no impliquen minoración del presupuesto total del programa.

Aldaketak programaren aurrekontua gutxitzea dakarrenean, Gobernu Batzordeak onartu behar du.

Diru-laguntzaren izaera eta helburuak funtsean aldatzen ez dituzten gainerako aldaketak justifikazioaren unean onartu ahal izango dira, betiere aldaketok onartzean beste batzuen eskubideetan kalterik egiten ez denean.

**Hamaika.-** Diru-laguntzaren justifikazioa.- Jarduera bukatu eta gehienez ere hiru hilabetetan justifikatu beharko da diru-laguntza. Horretarako, justifikazio-kontua eta gastuaren justifikanteak aurkeztu beharko dira:

- a) Programa betearazteko egin diren jardueren memoria, horien azalpena eta izandako emaitzak.
- b) Programaren betearazpenean izan diren gastuen eta sarreraren balantzea. Horretarako, diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaerarekin zalantzarik gabe bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta hitzarmenean ezarritako epean egiten direnak. Diruz lagundu daitezkeen gastuen eskuratzeko-kostua ezingo da izan inola ere merkatu-balioa baino handiagoa.
- c) Programa betearazteko aurreikusitako epe barruan egindako gastuak egiaztatzen dituen jatorrizko agiriak. Horretarako, hauek desberdinduko dira:

Si la modificación implica una minoración del presupuesto del programa deberá aprobarse por la Junta de Gobierno.

Cualquier otra modificación que no altere esencialmente la naturaleza u objetivos de la subvención podrá ser aceptada en el momento de la justificación, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros

**Undécima.-** Justificación de la subvención.- Se deberá justificar la misma en el plazo máximo de tres meses desde la finalización de la actividad, presentando para ello la cuenta justificativa, con aportación de los justificantes de gasto, que incluirá:

- a) La memoria de las actividades llevadas a cabo para la ejecución del programa, con explicación de las mismas y los resultados obtenidos.
- b) El balance de gastos e ingresos correspondiente a la ejecución del programa. A estos efectos, se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido en el Convenio. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.
- c) La documentación original justificativa que acredite los gastos efectuados dentro del plazo previsto para la ejecución del programa, distinguiéndose a estos efectos:

- Programarekin zuzenean lotutako kostuak: oso-osorik justifikatu beharko dira, fakturen eta balio bereko gainerako ziurtagirien bidez. Gastuak justifikatzeko agirietan, datu hauek sartuko dira, nahitaez:

- Pertsona onuradunaren identifikazioa.

- Gastua zertan egin den. Zuzeneko zerikusia izan beharko du programa gauzatzearekin.

Era berean, justifikatzen den programari buruzkoak bakar-bakarrik izango dira justifikazio-agiriak. Salbuespen modura, enpresa-buruak edo profesionalak ez diren pertsonak noiz edo noiz egindako jardueretan, adostutako ordainsariaren zenbatekoa erakusten duen hartze-agiria aurkeztea onartu ahal izango da, jasotzailearen identifikazio-agiriarekin batera (NAN, AIZ edo pasaportea). Ordainsaria 200 euro baino handiagoa denean, derrigorrezkoa izango da jasotzailearen banketxe-kontuan ordainketa egin izanaren ziurtagiria aurkeztea. Langileen gastuak justifikatzeko nominak eta Gizarte Segurantzari egindako kotizazioak aurkeztu behar dira.

Langileen gastuak justifikatzeko nominak eta Gizarte Segurantzari egindako kotizazioak aurkeztu behar dira.

- Los costes directamente relacionados con la ejecución del programa deberán quedar justificados en su totalidad, mediante facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente. Los documentos que soporten la justificación de gastos incluirán, en todo caso, los siguientes datos:

- La identificación de la persona beneficiaria.

- La descripción del objeto del gasto, que deberá estar directamente relacionado con la ejecución del programa.

Asimismo, los documentos que soporten la justificación se circunscribirán únicamente al programa que justifican. Con carácter excepcional, en supuestos de actividades llevadas a cabo ocasionalmente por personas que no ostenten la condición de empresarias o profesionales, se podrá admitir la presentación de documentos en los que figure el recibí del importe de la prestación convenida, junto con copia del documento identificativo (DNI, NIE o pasaporte) de la persona perceptora, a la que se acompañará necesariamente, cuando su importe sea superior a 200 €, el documento acreditativo de la realización del abono en la cuenta bancaria de la persona perceptora. Los gastos de personal se acreditarán mediante la presentación de las nóminas y cotizaciones a la seguridad social.

Los gastos de personal se acreditarán mediante la presentación de las nóminas y cotizaciones a la seguridad social.

- Zeharkako kostuak: beren-beregi eskatu ezean, ez da ezelako ziurtagiririk aurkeztu

beharko. Kostu hauek diruz lagundutako jarduerari atxikiko dizkio, arrazoizko neurrian, pertsona edo erakunde onuradunak, normalean onartzen diren kontabilitate arloko printzipio eta arauekin bat etorrita eta, betiere, kostu horiek jarduera gauzatzen den aldikoak badira. Jarduerari dagokion kostua ez da inoiz izango diruz lagundutako programaren zuzeneko kostuen % 10 baino handiagoa. Justifikazioa egiteko, onar daitekeen zeharko kostuen portzentajea diru-laguntza emateko oinarria izan den aurrekontuan entitateak azaldutako bera izango da eta benetan justifikatutako gastu zuzenen gainean aplikatuko da.

Justifikatzeko derrigortasuna bete ezean edo nahikoa justifikatzen ez badu, onuradunak jasotako diru-kopurua itzuli beharko du, berandutzako interesak barne, Diru-laguntzei buruzko Legearen 37.1 artikuluan ezarri bezalaxe.

**Hamabi.-** Ogasun Publikoaren aurkako delituak.- Arau-hauste penala da honakoa, Zigor Kodearen 308. artikuluan arabera:

1.- Administrazio publikoengandik hamar mila euro baino gehiagoko dirulaguntzak edo laguntzak eskuratzea, haiek eskuratzeke baldintzak faltsutuz edo haiek eskuratzea eragotziko luketen datuak ezkutatzuz.

- Los costes indirectos, para los que, salvo requerimiento expreso, no se exigirá justificación documental alguna. Estos costes habrán de imputarse a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al periodo en que efectivamente se realiza la actividad, sin que, en ningún caso, la imputación llevada a cabo pueda resultar superior al 10 por ciento de los costes directos del programa subvencionado. A efectos de justificación, el porcentaje admitido de costes indirectos será el mismo que el declarado por la entidad en el presupuesto que sirve de base para la concesión de la subvención, y se aplicará sobre los gastos directos efectivamente justificados.

El incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente traerá como consecuencia la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, junto con el interés de demora, en los términos establecidos en el apartado 1 del artículo 37 de la Ley General de Subvenciones.

**Duodécima.-** Delitos contra la Hacienda Pública.- Constituye infracción penal, según el artículo 308 del Código Penal:

1.- La obtención de subvenciones o ayudas de las Administraciones Públicas por importe superior a diez mil euros falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que la hubiesen impedido.

2.- En el desarrollo de una actividad sufragada total o parcialmente con fondos de las

2.- Administrazio publikoen funtsekin osorik edo zati batean ordaindutako jardun bat

gauzatzean, funts horietatik hamar mila euro baino gehiago erabiltzea bidegabeki, hau da, diru-laguntzek edo laguntzek izendatuta zuten xedeez bestelakoetarako.

Eta ados daudela adierazteko, agiri honen ale bina sinatu dituzte, ondorio bakarrerako, hasieran adierazitako lekuan eta egunean.

**HERRITARREN ARRETA KO ETA  
PARTAIDETZAKO ETA NAZIOARTEKO  
GAIETAKO SAILA**

Izenpetua:

OIHANE AGIRREGOITIA MARTÍNEZ

Administraciones Públicas, la aplicación de los mismos, en una cantidad superior a diez mil euros, a fines distintos de aquéllos para los que la subvención o ayuda fue concedida.

Y en prueba de conformidad, quienes suscriben el presente documento en duplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha indicados al inicio.

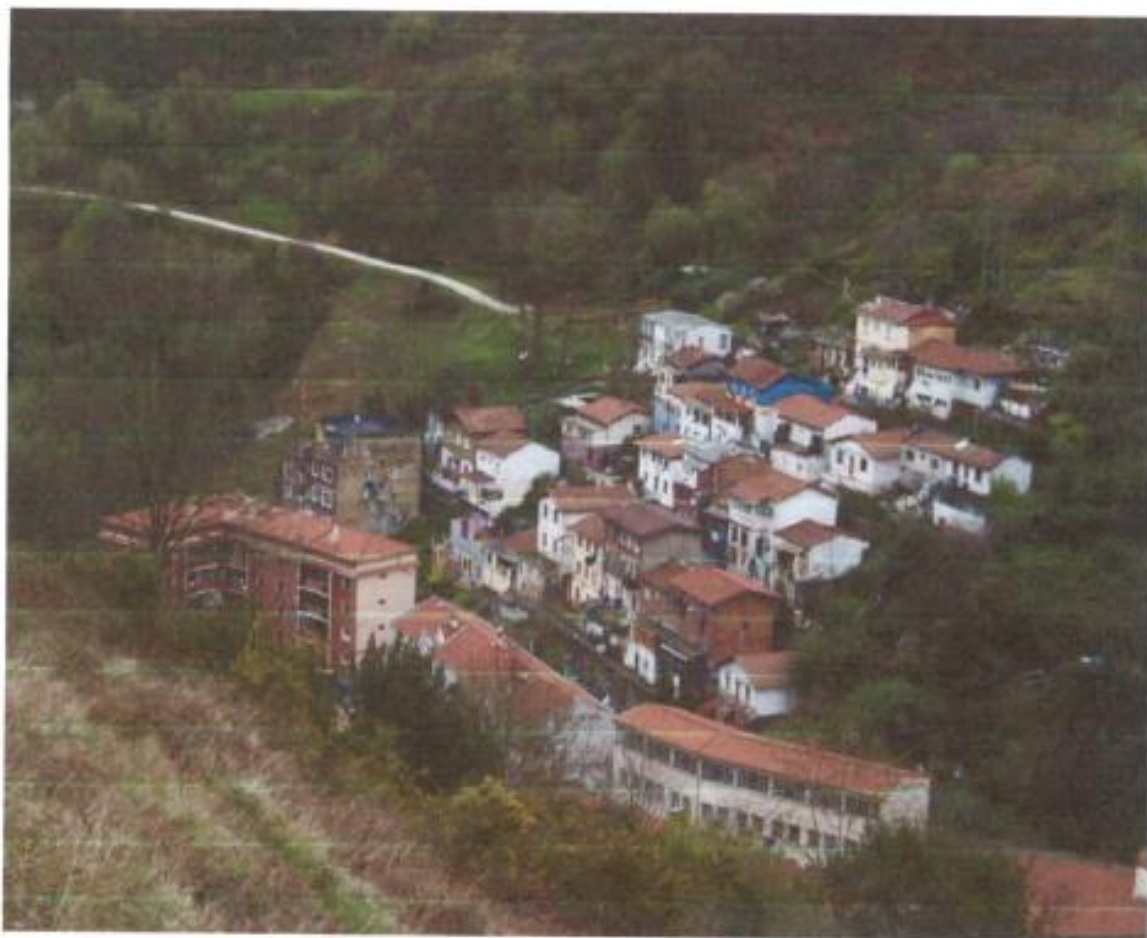
**ASOCIACIÓN DE FAMILIAS ITURRIGORRI-  
PEÑASCAL**

Izenpetua:

PEDRO CASTAÑARES MUÑOZ

# I.ERANSKINA

# ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE ITURRIGORRI-PEÑASCAL



## PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARTICIPATIVAS 2024

## **1.- BREVE PRESENTACIÓN DE LA ASOCIACIÓN.**

La Asociación de Familias de Iturrigorri-Peñascal surge hace algo más de 50 años para mejorar la calidad de vida de la población de Bilbao residente en esta zona. En este sentido, continuamos colaborando con la administración pública, y fundamentalmente el Ayuntamiento, para ayudar a mejorar la vida diaria de los vecinos y vecinas del barrio, e intentar solucionar los problemas cotidianos con los que se pueden encontrar.

Durante estos años de existencia, son numerosas las actividades y acciones desarrolladas para la consecución de estos objetivos. Adaptándonos a los diferentes cambios y necesidades existentes en cada momento. Con una tranquilidad relativa pues el virus de años anteriores sigue en nuestra ciudad y barrio. Ofreciendo y proponiendo oportunidades de ocio, mejoras urbanísticas, actividades culturales, etc. Que están contribuyendo, no sólo a mejorar el barrio, si no a estrechar relaciones entre vecinos y vecinas. Posibilitando al mismo tiempo espacios de convivencia y una mejora en la cohesión social del barrio.

## **2.- CONTEXTUALIZACION.**

La orografía “de los barrios” de Gardeazabal, Iturrigorri y Peñascal contruidos a ambos lados de una carretera y en la ladera del monte. Hace que sea una zona con numerosas deficiencias urbanísticas: falta de espacios para aparcamiento, dificultades para el tráfico rodado, solamente esta comunicado con el resto de la ciudad por una línea pública de autobuses, dificultosa accesibilidad a muchas viviendas, etc. Fueron las inundaciones de 1983, las que hicieron de alarma para que las diferentes instituciones públicas, se hicieran eco de esta realidad. Realizando desde entonces algunas mejoras en la zona, que aún a fecha de hoy, siguen siendo insuficientes. Esperamos con anhelo. Que se empiece lo antes posible con el plan de regeneración del barrio. El cual ya tiene algún avance y se han realizado reuniones con los afectados. En este año esperamos ver más movimiento que otras veces. Parece que las obras ya han comenzado. Con el asentamiento y contención de la ladera frente al 2 y 4 de Peñascal. Para la edificación de las primeras viviendas.

En los últimos años, el aumento de población de origen extranjero está adquiriendo una importancia relevante en esta zona: convirtiéndose en el barrio bilbaíno donde se ha dado el mayor crecimiento en los últimos tiempos. En cualquier caso, y según los estudios de

percepción elaborados por el Ayuntamiento, la relación entre la población autóctona y la población de origen extranjero puede calificarse de mera coexistencia, existiendo algunos comportamientos de rechazo dirigidos especialmente hacia determinadas nacionalidades como las magrebíes.

Esta, es una zona de Bilbao en la que está afectando de manera especial la subida de precios y tipos. Además de cada día tener menos comercio y el que queda pasa apuros para seguir abierto. El barrio de Iturrigorri- Peñascal a pesar de los años sigue teniendo la renta per cápita más baja de todo Bilbao, siendo ésta algo menos de un tercio que la media de Abando. Otro dato que reafirma esta situación. Es uno de los barrios más pobres de Bilbao.

### **3. JUSTIFICACIÓN DEL PROGRAMA PRESENTADO: “ACTIVIDADES PARTICIPATIVAS EN ITURRIGORRI PEÑASCAL”.**

La situación de la zona, en parte, muy brevemente descrita en el apartado anterior. Justifican sobradamente la necesidad de desarrollar programas de actividades de este tipo. Porque creemos que la colaboración institucional y el movimiento vecinal pueden contribuir enormemente a mejorar esta realidad. Creando redes de relación, apoyo, solidaridad y convivencia que refuercen la cohesión social y prevengan posibles conflictos sociales que pudieran surgir.

#### **3.1.- PERSONAS DESTINATARIAS.**

Toda la población del barrio (cerca de los 2.000 habitantes). Sin distinción de edades, sexo, religión o raza.

#### **3.2.- OBJETIVOS.**

- Mejorar la relación y comunicación entre la población de la zona.
- Que se creen “espacios compartidos/actividades” que promocionen la convivencia vecinal y mejoren el ambiente.
- Que la población de la zona tenga una oferta amplia de actividades.

- Dar vida al barrio y crear vínculo, potenciando el sentido de pertenencia al mismo.
- Potenciar la colaboración/relación entre Asociaciones y personas a nivel particular.

### 3.3.- ACTIVIDADES.

El calendario de actividades será flexible y se adaptará a la dinámica y programación de los diferentes grupos existentes en la zona. Evitando la duplicidad de actividades y creando sinergias que incidan en una mayor y mejor cobertura de las mismas.

En este sentido colaboraremos con la Comisión de Fiestas del barrio, con el Grupo de Tiempo Libre Txikilandia, la Parroquia, el centro de Jubilados/as, el centro de promoción de la mujer, etc.

Algunas de las actividades que tenemos previsto realizar son:

- Cursos de nuevas tecnologías.
- Cursos de manualidades.
- Realización de actividades en fiestas puntuales como Carnavales o Halloween.
- Romería y comida vecinal en el Monte Arraiz.
- Parques infantiles en las fiestas patronales.
- Salidas y excursiones con los y las jóvenes del barrio.
- Actividades intergeneracionales con jóvenes y mayores del barrio.
- Realización de otra serie de Fiestas gastronómicas.
- Ese año ya no serán los 50 de la asociación. Pero sí los 51.

Este año agradecemos que se mantengan los 3500 euros. Lo que nos permitirá seguir con las actividades y llegar a otras. Esperamos que esta cantidad perdure en el tiempo y si variara sería por una subida. Gracias por el apoyo.

## II.ERANSKINA



Udal diru-laguntza/Subvenciones municipales. Año 2022.Urtea.

Elkartearen IFZ./ N.I.F. de la entidad: G48256309 ASOCIACIÓN DE FAMILIAS ITURRIGORRI-PEÑASCAL

Programaren izena./ Nombre del programa: ACTIVIDADES PARTICIPATIVAS EN ITURRIGORRI-PEÑASCAL

PROGRAMAREN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DEL PROGRAMA

| PROGRAMAREN DIRU-SARRERAK / INGRESOS DEL PROGRAMA                             |  | EUROTAN<br>EUROS  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|
| <b>1. PROGRAMA HONETARAKO ZIURTATUTAKO AURREIKUSITAKO DIRU SARRERAK</b>       |  |                   |
| <b>1. INGRESOS ASEGURADOS/ PREVISTOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA</b>       |  |                   |
| Berezko finantziatzea / Financiación propia:                                  |  |                   |
| • Eriakunde eskatzailearen programarako ekarpenak                             |  | 0,00 €            |
| Aportaciones al programa de la propia entidad solicitante                     |  |                   |
| Dirulaguntza/Subvenciones:                                                    |  |                   |
| • Bilboko Udala (eskalutako dirulaguntzaren zenbatekoa)                       |  | 3.500,00 €        |
| Ayuntamiento de Bilbao (cantidad de subvención solicitada)                    |  |                   |
| • Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia                        |  | 0,00 €            |
| • Eusko Jaurlaritzak / Gobierno Vasco                                         |  | 0,00 €            |
| • Beste dirulaguntza batzuk / Otras subvenciones                              |  | 0,00 €            |
| Beste diru-sarrera batzuk / Otros ingresos:                                   |  |                   |
| • Publizitateko babesa / Patrocinio publicitario                              |  | 0,00 €            |
| • Era askotako diru-sarrerak / Ingresos diversos                              |  | 0,00 €            |
| <b>PROGRAMA HONETARAKO ZIURTATUTAKO AURREIKUSITAKO DIRU SARRERAK, GUZTIRA</b> |  |                   |
| <b>TOTAL INGRESOS ASEGURADOS/ PREVISTOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA</b>    |  | <b>3.500,00 €</b> |

| PROGRAMAREN GASTUAK / GASTOS DEL PROGRAMA                                                                                                    |  | EUROTAN<br>EUROS  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|
| <b>1. PROGRAMAREN GASTUAK / GASTOS DEL PROGRAMA</b>                                                                                          |  |                   |
| <b>1.1. zuzeneko gastuak: kontzeptuak / Gastos directos del programa: conceptos</b>                                                          |  |                   |
| Programa hau garatzeko langileak / Gastos de personal:                                                                                       |  |                   |
| • Nominalak / Nóminas                                                                                                                        |  | - €               |
| • Gizarte-aseguratuak / Seguros sociales                                                                                                     |  | - €               |
| • Dietak eta beste kalte-ordain batzuk / Dietas y otras indemnizaciones                                                                      |  |                   |
| Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores:                                                                                                   |  |                   |
| • Profesionalak eta artistak kontratatzea / Contratación de profesionales y artistas                                                         |  | 900,00 €          |
| • Publizitatea eta harreman publikoak (inprentak, catering-a, mezulart-zerbitzua...)                                                         |  | 200 €             |
| • Publicidad y relaciones públicas (imprentas, catering, mensajería...)                                                                      |  |                   |
| • Aseguruen primak (erantzukizun zibila...)                                                                                                  |  | 250,00 €          |
| • Primas de seguros (responsabilidad civil...)                                                                                               |  |                   |
| • Alokairuak (espazioak, eszenatokiak, ...) / Alquileres (espacios, escenario...)                                                            |  | - €               |
| • Garraioa / Transportes                                                                                                                     |  | 550,00 €          |
| • Zenbait erosketak / Compras diversas                                                                                                       |  | 1.400,00 €        |
| • Kanpoko beste zerbitzu batzuk (enpresen bidez kontratatutako zerbitzuak)                                                                   |  | - €               |
| • Otros servicios exteriores (otros servicios a contratar con empresas)                                                                      |  |                   |
| Programaren zuzeneko gastuak, guztira / Total gastos directos del programa                                                                   |  | 3.310,00 €        |
| <b>1.2. Zeharkako gastuak**</b> : programa honetan sar daitezkeen eta elkartearenak diren egiturazko gastuak (zuzeneko kostuen % 10era arte) |  |                   |
| 1.2. Gastos indirectos*: gastos fijos de estructura de la entidad imputables a este programa (hasta un 10% de los gastos directos)           |  |                   |
| <b>PROGRAMAREN GASTUAK, GUZTIRA</b> (zuzeneko eta zeharkako kostuen batura) **                                                               |  |                   |
| <b>GASTOS TOTALES DEL PROGRAMA</b> (suma de gastos directos e indirectos) **                                                                 |  | <b>3.500,00 €</b> |

\* Programan zeharkako kostuak aurreikusi dituzten elkarleek ATORPEN hau egin behar dute:  
\* Aquellas entidades que hayan previsto gastos indirectos en el programa deberán hacer la siguiente DECLARACIÓN:

| 1. ZEHARKAKO GASTUAK (elkartearen egiturazko gastu finikoak)             |  | EUROTAN<br>EUROS |
|--------------------------------------------------------------------------|--|------------------|
| GASTOS INDIRECTOS (gastos fijos de estructura de la entidad)             |  |                  |
| • Langileak / Personal                                                   |  | - €              |
| • Kanpoko zerbitzuak (kontratatuak) / Servicios exteriores (contratados) |  | - €              |
| • Beste gastu batzuk (zergak: ura, zabor-biketa, estolderia...)          |  | 190,00 €         |
| • Otros gastos (tributos, agua, basura, almacenado...)                   |  |                  |
| <b>Zeharkako gastuak, guztira / Total gastos indirectos</b>              |  | <b>190,00 €</b>  |

\*\* Guztizko kostu hau da justifikatu beharko dena jardueraren amaitutakoan.  
\*\* Totales serán la cantidad que deberá justificar al finalizar la actividad.

Firma válida  
Firmado digitalmente el:15/03/2024 11:34:26  
Certificado: Ayuntamiento de Bilbao

## **PROGRAMA DE ACTIVIDADES PREVISTA PARA 2024 Y SU PRESUPUESTO ESTIMADO**

- Gasto previsto para gestión, informática y materiales de impresora unos **100 euros**.
- Celebración Halloween (Octubre), Carnavales (febrero), etc. Pago estimado en contratación de artistas y profesionales, unos **450 euros**.
- Realización de Olentzero. Cabalgata de Reyes. Kalejira y talleres. Dirigido a los más pequeños de nuestro barrió. Gasto estimado de detalles a los asistentes, Unos **600 euros**.
- Celebración de la noche de San Juan. Chokolatada popular para todos los vecinos. Fecha prevista de realización mes de Junio. Gasto estimado en alimentación y material, unos **350 euros**.
- Realización de la romería de Arraiz. Se realizara en el mes de Junio. En colaboración con la asociación de festejos del barrio. Una comida Popular que se realizara en el monte Arraiz. Si el tiempo lo permite. Gasto previsto en alimentación y otros productos, unos **550 euros**.

- Encuentro anual de vecinos. Presentación de actividades. Agradecimientos y actividades. **200 euros.**
- Concurso de Decoración de balcones y ventanas con motivo de las fiestas Navideñas. Más concurso de establecimientos. Gasto estimado en organización y premios unos **250 euros.**
- Excursiones para los jóvenes e infancia del barrio en colaboración con txikilandia. Excursiones previstas para Marzo, Mayo, Julio campamento de verano y Noviembre. Gasto de transporte estimado. Cualquiera de estas, unos **550 Euros.**
- Seguro para las actividades a realizar unos **260 euros.**

Todas estas actividades suponen un presupuesto estimado para su realización de **3300 euros**, de gastos directos y unos **190 euros** de gastos indirectos. Siendo el total **3500 euros.**

**Todas estas pueden tener modificaciones por situaciones ajenas a la asociación.**